Meditsiiniliseks kasutamiseks mõeldud kaasaskantavad vedelhapnikusüsteemid. Erinõuded

Transportable liquid oxygen systems for medical use - Particular requirements



EESTI STANDARDI EESSÕNA

NATIONAL FOREWORD

Käesolev Eesti standard EVS-EN ISO 18777:2005 sisaldab Euroopa standardi EN ISO 18777:2005 ingliskeelset teksti. This Estonian standard EVS-EN ISO 18777:2005 consists of the English text of the European standard EN ISO 18777:2005.

Käesolev dokument on jõustatud 28.04.2005 ja selle kohta on avaldatud teade Eesti standardiorganisatsiooni ametlikus väljaandes.

This document is endorsed on 28.04.2005 with the notification being published in the official publication of the Estonian national standardisation organisation.

Standard on kättesaadav Eesti standardiorganisatsioonist.

The standard is available from Estonian standardisation organisation.

Käsitlusala:

This International Standard specifies requirements for the safety and essential performance of transportable liquid oxygen systems which are used as a supply source for oxygen therapy. These devices usually consist of a portable unit to be carried by or with the patient whilst in use and the vessel used to refill the portable unit. These devices are mostly used in home care applications and in health care facilities/institutions. These devices are often used without professional supervision.

Scope:

This International Standard specifies requirements for the safety and essential performance of transportable liquid oxygen systems which are used as a supply source for oxygen therapy. These devices usually consist of a portable unit to be carried by or with the patient whilst in use and the vessel used to refill the portable unit. These devices are mostly used in home care applications and in health care facilities/institutions. These devices are often used without professional supervision.

ICS 11.040.99

Võtmesõnad:

EUROPEAN STANDARD NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

EN ISO 18777

February 2005

ICS 11.040.99

English version

Transportable liquid oxygen systems for medical use - Particular requirements (ISO 18777:2005)

Systèmes transportables d'oxygène liquide à usage médical - Exigences particulières (ISO 18777:2005)

Flüssigsauerstoffsysteme für medizinische Anwendungen -Besondere Anforderungen (ISO 18777:2005)

This European Standard was approved by CEN on 28 January 2005.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

Foreword

This document (EN ISO 18777:2005) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 215 "Respiratory and anaesthetic equipment", the secretariat of which is held by BSI, in collaboration with Technical Committee ISO/TC 121 "Anaesthetic and respiratory equipment".

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by August 2005, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by August 2005.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s).

For relationship with EU Directive(s), see informative Annex ZA, which is an integral part of this document.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Cyprus, Czech Republic, in, ece, in, Portug. Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

ANNEX ZA

(informative)

Relationship between this International Standard and the Essential Requirements of EU Directive 93/42 EEC Medical devices

This International Standard has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association to provide one means of conforming to Essential Requirements of the New Approach Directive 93/42 EEC Medical devices.

Once this standard is cited in the Official Journal of the European Communities under that Directive and has been implemented as a national standard in at least one Member State, compliance with the normative clauses of this standard given in Table ZA.1 confers, within the limits of the scope of this standard, a presumption of conformity with the corresponding Essential Requirements of that Directive and associated EFTA regulations.

WARNING: Other requirements and other EU Directives may be applicable to the product(s) falling within the scope of this standard.

Table ZA.1 — Correspondence between this International Standard and Directive 93/42/EEC Medical devices

Clause(s)/Subclause(s) of this International Standard	Essential Requirements (Ers) of EU Directive 93/42/EEC	Qualifying remarks/Notes
4	All	
5	All	
6	13, 13.2	
6.1	13.1, 13.3, 13.4, 13.5	
6.3	10.2, 10.3, 12.8, 12.9	
6.8	13.1, 13.3, 13.4, 13.6	3
6.101	12.9	
7	12.6	
8	12.6	9
9	12.6	0,
10.1	5	4
10.2	5	
13	12.6	1
14	12.6	
15	12.6	

EN ISO 18777:2005 (E)

16	12.6, 12.7	
17	12.6	
18	12.6	
19	12.6	
20	12.6	
21	12.7	
22	12.7	
23	12.7	
24	12.7	
25	12.7	
26	12.7.2, 12.7.3	
27	12.8	
28	12.7	
29	11	
36	9.2, 12.5	
38	13	
39	9.2, 9.3, 12.6, 12.7	
40	9.2, 9.3, 12.6, 12.7	
41	9.2, 9.3, 12.6, 12.7	
42	12.7	
43	9.3, 12.7	
44.3	7.6, 12.6	
44.6	7.6, 12.6	
44.7	8.1	
44.8	7.1, 7.3, 7.5, 9.3	0_
45	12.7	6
46	9, 10, 12.9	
47	12.5	
48	7.1, 7.5	
49	9.2, 12.8	
50	10	
51	10, 12.8	
52	12.1, 12.6, 12.7, 12.8	O'
53	5	

EN ISO 18777:2005 (E)

1 2.2 2.6, 12.7 2.6, 12.7 2, 12.8 3.8 3.8 3.8 3.8 3.12.6, 12.8 3.3, 12.6, 12.8	
2.6, 12.7 2.6, 12.7 2, 12.8 2.8 2.8	
2.6, 12.7 2, 12.8 2.8 2.8 2.8	
2, 12.8 2.8 2.8 2.8	
2.8 2.8 2.8 2.2	
8 8 2	
8	
.2	
}	
2.3, 12.8	
	5

INTERNATIONAL STANDARD

ISO 18777

First edition 2005-02-15

Transportable liquid oxygen systems for medical use — Particular requirements

ime.
Jences, Systèmes transportables d'oxygène liquide à usage médical — Exigences particulières



Reference number ISO 18777:2005(E)

PDF disclaimer

This PDF file may contain embedded typefaces. In accordance with Adobe's licensing policy, this file may be printed or viewed but shall not be edited unless the typefaces which are embedded are licensed to and installed on the computer performing the editing. In downloading this file, parties accept therein the responsibility of not infringing Adobe's licensing policy. The ISO Central Secretariat accepts no liability in this area.

Adobe is a trademark of Adobe Systems Incorporated.

r utilized in any form m either ISO at th Details of the software products used to create this PDF file can be found in the General Info relative to the file; the PDF-creation parameters were optimized for printing. Every care has been taken to ensure that the file is suitable for use by ISO member bodies. In the unlikely event that a problem relating to it is found, please inform the Central Secretariat at the address given below.

© ISO 2005

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester.

ISO copyright office Case postale 56 • CH-1211 Geneva 20 Tel. + 41 22 749 01 11 Fax + 41 22 749 09 47 E-mail copyright@iso.org Web www.iso.org

Published in Switzerland

Contents

Page

Forev	vord	v
Introd	luction	v i
1	Scope	1
2	Normative references	1
3	Terms and definitions	2
4	General requirements and general requirements for tests	3
5	Classification	3
6	Identification, marking and documents	3
7	Power input	8
8	Basic safety categories	8
9	Removable protective means	8
10	Environmental conditions	8
11	Not used	
12	Not used	
13	General	
14	Requirements related to classification	
15	Limitation of voltage and/or energy	
16	Enclosures and protective covers	
17	Separation	10
18	Protective earthing, functional earthing and potential equalization	10
19	Continuous leakage currents and patient auxiliary currents	
20	Dielectric strength	
21	Mechanical strength	
22	Moving parts	
23	Surfaces, corners and edges	10
24	Stability in normal use	10
25	Expelled parts	11
26	Vibration and noise	11
27	Pneumatic and hydraulic power	11
28	Suspended masses	
29	X-Radiation	
30	Alpha, beta, gamma, neutron radiation and other particle radiation	11
31	Microwave radiation	
32	Light radiation (including lasers)	11
33	Infrared radiation	12

ISO 18777:2005(E)

34	Ultraviolet energy	12
35	Acoustical energy (including ultrasonics)	.12
36	Electromagnetic compatibility	.12
37	Locations and basic requirements	.12
38	Marking and accompanying documents	12
39	Common requirements for category AP and category APG equipment	.12
40	Requirements and tests for category AP equipment, parts and components thereof	.12
41	Requirements and tests for category APG equipment, parts and components thereof	.12
42	Excessive temperatures	12
43	Fire prevention	13
44	Overflow, spillage, leakage, humidity, ingress of liquids, cleaning, sterilization, disinfection and compatibility	13
45	Pressure vessels and parts subject to pressure	.14
46	Human errors	
47	Electrostatic charges	
48	Biocompatibility	
49	Interruption of the power supply	
50	Accuracy of operating data	
51	Protection against hazardous output	15
52	Abnormal operation and fault conditions	15
53	Environmental tests	
54	General	
55	Enclosures and covers	15
56	Components and general assembly	.16
57	Mains parts, components and layout	
58	Protective earthing – Terminals and connections	16
59	Construction and layout	
101	Additional requirements	.16
	AA (informative) Rationale	
Annex	BB (informative) Environmental aspects	22
Annex	CC (informative) Index of defined terms	. 24
Bibliog	ıraphy	. 25
		j

Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

International Standards are drafted in accordance with the rules given in the ISO/IEC Directives, Part 2.

The main task of technical committees is to prepare International Standards. Draft International Standards adopted by the technical committees are circulated to the member bodies for voting. Publication as an International Standard requires approval by at least 75 % of the member bodies casting a vote.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

ISO 18777 was prepared by the European Committee for Standardization (CEN) Technical Committee CEN/TC 215, Respiratory and anaesthetic equipment, in collaboration with Technical Committee ISO/TC 121, imi, peratic. Anaesthetic and respiratory equipment, Subcommittee SC 3, Lung ventilators and related equipment, in accordance with the Agreement on technical cooperation between ISO and CEN (Vienna Agreement).

© ISO 2005 – All rights reserved

Introduction

This International Standard specifies requirements for liquid oxygen systems which are used as a source of supply for oxygen therapy.

Annex AA contains a rationale for some of the requirements. It is included to provide additional insight into the committee's reasoning that led to a requirement and identifying the hazards that the requirement addresses.

Clauses and subclauses marked with * after their number have corresponding rationale contained in Annex AA.

This International Standard is a Particular Standard based on IEC 60601-1:1988, including Amendments 1 (1991) and 2 (1995), hereafter referred to as the General Standard. The General Standard is the basic standard for the safety of all medical electrical equipment used by or under the supervision of qualified personnel in the general medical and patient environment; it also contains certain requirements for reliable operation to ensure safety.

The General Standard has associated Collateral Standards and Particular Standards. The Collateral Standards include requirements for specific technologies and/or hazards and apply to all applicable equipment, such as medical electrical systems, EMC, radiation protection in diagnostic X-ray equipment, software, etc. The Particular Standards apply to specific equipment types, such as medical electron accelerators, high frequency surgical equipment, hospital beds, etc.

NOTE Definitions of Collateral Standard and Particular Standard can be found in IEC 60601-1:1988, 1.5 and A.2, respectively.

To facilitate the use of this International Standard, the following drafting conventions have been applied.

This International Standard uses the same main clause titles and numbering as the General Standard, for ease of cross-referencing of the requirements. The changes to the text of the General Standard, as supplemented by the Collateral Standards, are specified by the use of the following words.

- "Replacement" means that the indicated clause or subclause of the General Standard is replaced completely by the text of this International Standard.
- "Addition" means that the relevant text of this Particular Standard is a new element (e.g. subclause, list item, note, table, figure) additional to the General Standard.
- "Amendment" means that an existing element of the General Standard is partially modified by deletion and/or addition as indicated by the text of this Particular Standard.

To avoid confusion with any amendments to the General Standard itself, a particular numbering has been employed for elements added by this International Standard: subclauses, tables and figures are numbered starting from 101; additional list items are lettered aa), bb), etc. and additional annexes are lettered AA, BB, etc.

In this International Standard, the following print types are used:

- requirements, compliance with which can be verified, and definitions: roman type;
- notes and examples: smaller roman type;
- description of type of document change and test methods: italic type;

terms defined in the General Standard IEC 60601-1:1988, Clause 2, or in this Particular Standard: bold type.

A STATE OF THE STA Throughout this International Standard, text for which a rationale is provided in Annex AA is indicated by an asterisk (*).

νii © ISO 2005 - All rights reserved

This document is a previous general ded by tiles

Transportable liquid oxygen systems for medical use — Particular requirements

1 Scope

IEC 60601-1:1988, Clause 1, applies except as follows:

Amendments (add at end of 1.1):

1.1

This International Standard specifies requirements for the safety and essential performance of **transportable liquid oxygen systems** which are used as a supply source for oxygen therapy. These devices usually consist of a **portable unit** to be carried by or with the **patient** whilst in use and the vessel used to refill the **portable unit**. These devices are mostly used in home care applications and in health care facilities/institutions. These devices are often used without professional supervision.

Liquid oxygen vessels used as a supply source for oxygen pipeline systems are excluded from this International Standard.

The requirements of this International Standard which replace or modify the requirements of IEC 60601-1:1998 and its Amendments 1 (1991) and 2 (1995) are intended to take precedence over the corresponding general requirements.

1.4

Addition:

NOTE Planning and design of products complying with this Internatinal Standard can have environmental impact during the product life cycle. Environmental aspects are addressed in Annex BB. Additional aspects of environmental impact are addressed in ISO 14971.

2 Normative references

The following referenced documents are indispensable for the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

EN 980:2003, Graphical symbols for use in the labelling of medical devices

EN 1041:1998, Information supplied by the manufacturer with medical devices

EN 1251-1:2000, Cryogenic vessels — Transportable vacuum insulated vessels of not more than 1 000 litres volume — Part 1: Fundamental requirements

EN 1251-2:2000, Cryogenic vessels — Transportable vacuum insulated vessels of not more than 1 000 litres volume — Part 2: Design, fabrication, inspection and testing

EN 1251-3:2000, Cryogenic vessels — Transportable vacuum insulated vessels of not more than 1 000 litres volume — Part 3: Operational requirements

© ISO 2005 – All rights reserved

ISO 18777:2005(E)

ISO 4135:2001, Anaesthetic and respiratory equipment — Vocabulary

ISO 7000, Graphical symbols for use on equipment — Index and synopsis

ISO 15001:2003, Anaesthetic and respiratory equipment — Compatibility with oxygen

ISO 18779, Medical devices for conserving oxygen and oxygen mixtures — Particular requirements

EN 13544-2:2002, Respiratory therapy equipment — Part 2: Tubing and connectors

IEC 60601-1:1988 + A1:1991 + A2:1995 + corrigendum 1995 mod), Medical electrical equipment — Part 1: General requirements for safety

IEC 60529:2001, Degrees of protection provided by enclosures (IP code)

IEC 60079-4:1975, Electrical apparatus for explosive gas atmospheres — Part 4: Method of test for ignition temperature

3 Terms and definitions

For the purposes of this document, the terms and definitions given in IEC 60601-1:1988, ISO 4135 and the following apply.

3.1

applied part

part of the **transportable liquid oxygen system** intended to be connected to the **patient** and which in normal use

- necessarily comes into physical contact with the patient for the transportable liquid oxygen system to perform its function or
- can be brought into contact with the patient or
- needs to be touched by the patient.

[Adapted from IEC 60601-1:1988]

3.2

base unit

mobile device that is a vacuum-insulated cryogenic vessel intended to store oxygen and maintain it in the liquid state for the purpose of refilling **portable units** and that can also include an internal vaporizer and a flow control for the direct supply of gaseous oxygen to the **patient**

3.3

expected service life

period during which the performance of the **transportable liquid oxygen system** or any of its components is expected to meet the requirements of this International Standard when used and maintained according to the **accompanying documents**

3.4

liquid oxygen transfer connector

connector used to transfer liquid oxygen from the base unit to the portable unit or to refill the base unit

3.5

portable unit

portable device including a vacuum-insulated cryogenic vessel to maintain liquid oxygen at cryogenic temperatures, an internal vaporizer and a flow control to provide gaseous oxygen to the **patient**